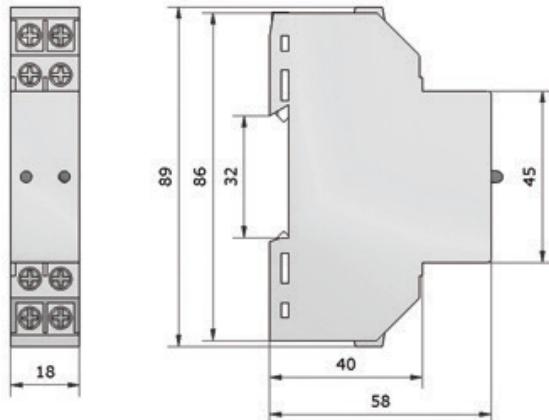


Betriebsanleitung EnerPro220Tr/20kA Überspannungsableiter Typ 3 Typ BSL0EP220-20000	Operating instructions EnerPro220Tr/20kA Surge protective device class III Type BSL0EP220-20000	Instructions d'emploi EnerPro220Tr/20kA Parasurtenseur type 3 Type BSL0EP220-20000
---	---	--

<p>Beschreibung</p> <p>Der EnerPro220Tr/20kA ist ein zweipoliger Überspannungsableiter Typ 3. Dieser Ableiter ist durch seine hohe Löschspannung gekennzeichnet.</p> <p>Installations- und Betriebshinweise</p> <p>Bei diesem Blitz- und Überspannungsableiter handelt es sich um eine Schaltung (in Serie), bestehend aus zwei Varistoren, einem gasgefüllten Ableiter und einer Thermosicherung (Trennschalter) (siehe Schema).</p> <p>Diese Ableiter werden zum Schutz der Stromversorgung (230 V AC) zwischen Leiter (L, N) und Erdung, so nah wie möglich am zu schützendem Gerät eingesetzt.</p> <p>WARNUNG Das Schutzgerät muss mit möglichst kurzen Leitungen angeschlossen werden. Dadurch werden unerwünschte Spannungsabfälle vermieden. Die PE-Klemme muss immer angeschlossen werden. Geschützte und ungeschützte Leitungen dürfen nicht zusammen verlegt werden.</p>	<p>Description</p> <p>The EnerPro220Tr/20kA is a two pole surge protective device type 3 (class III). This SPD has a high extinguishing voltage.</p> <p>Installation / Operating instructions</p> <p>This SPD is a circuit comprising two varistors a gas-filled surge protector and a thermal cutout (disconnecting device) connected in series (see diagram).</p> <p>These surge protectors are installed direct to the equipment between lines (L, N) and ground for the protection of power supplies (230 V AC).</p> <p>WARNING The lines with which the protective device is connected must be as short as possible. This prevents undesired voltage drops. The PE terminal must always be connected. Protected and unprotected lines must not be laid together.</p>	<p>Description</p> <p>L'EnerPro220Tr/20kA est un parasurtenseur bipolaire de la classe II (type 3). Il se caractérise par sa tension d'extinction élevée.</p> <p>Directives d'installation et d'exploitation</p> <p>Ce parasurtenseur est composé d'un circuit comportant deux varistances, un coupe-circuit de surtension à gaz et un fusible thermique (système de déconnexion) raccordés en série comme le montre le schéma.</p> <p>Ces coupe-circuits de surtension destinés à la protection de l'alimentation de courant (230 V AC) entre conducteur (L, N) et terre et seront connectés le plus près possible de l'appareil à protéger.</p> <p>AVERTISSEMENT L'appareil de protection doit si possible être raccordé avec des conducteurs courts afin d'éviter les chutes de tension indésirables. La borne PE doit toujours être raccordée. Les lignes protégées et les lignes non protégées ne doivent pas être posées ensemble.</p>
<p>Legende / legend / légende</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Falsche Leitungsführung Cable layout incorrect Introduction des câbles incorrecte 2. Ungeschützter Eingang Unprotected input Entrée non protégée 3. Zu lange Leitungen Cables too long Câbles trop longs 4. Zwei Erdungen Two grounds Deux mise à la terre 	<p>Falsche Installation <u>Installation incorrect</u> <u>Installation incorrecte</u></p>	<p>Richtige Installation <u>Installation correct</u> <u>Installation correcte</u></p>

Betriebsanleitung EnerPro220Tr/20kA Überspannungsableiter Typ 3 Typ BSL0EP220-20000	Operating instructions EnerPro220Tr/20kA Surge protective device class III Type BSL0EP220-20000	Instructions d'emploi EnerPro220Tr/20kA Parasurtenseur type 3 Type BSL0EP220-20000
<u>Wartung</u> <p>Es ist empfehlenswert, die Funktion dieses Ableiters nach jeder Blitzsaison oder häufiger zu überprüfen. Ansonsten ist dieses Produkt wartungsfrei.</p> <u>Fehlererkennung</u> <p>Der EnerPro220Tr/20kA ist mit einer Abtrennvorrichtung ausgestattet, die anspricht, wenn der Varistor überlastungsbedingt zu hohe Leckströme aufweisen sollte. In diesem Fall erlischt die grüne LED und die rote LED leuchtet auf. Dann muss der Ableiter ausgewechselt werden.</p> WARNUNG <p>Der EnerPro220Tr/20kA darf nur von Elektrofachleuten unter Beachtung der geltenden Normen und Vorschriften montiert, installiert und ausgewechselt werden.</p>	<u>Maintenance</u> <p>Merely check this surge protector for correct operation after the period when thunderstorms are most frequent. Apart from that this product requires no maintenance.</p> <u>Trouble-shooting</u> <p>The EnerPro220Tr/20kA is equipped with a disconnecting device which reacts when the varistor registers leakage currents which are too high due to overloading. In this case the indicating green LED extinguish and the red LED will light up. If this happens, the device must be exchanged.</p> WARNING <p>The EnerPro220Tr/20kA shall only be mounted, installed and replaced by electronics specialists in compliance with the applicable standards and rules.</p>	<u>Maintenance</u> <p>Il est recommandé de contrôler le fonctionnement de ce parasurtenseur après chaque période d'activité orageuse intense. A part cela, ce produit est exempt de maintenance.</p> <u>Reconnaissance de défauts</u> <p>L'EnerPro220Tr/20kA est équipé d'un système de déconnexion qui réagit lorsque la varistance présente des courants de fuite trop élevés à la suite d'une surcharge. Dans ce cas, la DEL verte s'éteint et la DEL rouge s'allume. L'appareil doit alors être remplacé.</p> AVERTISSEMENT <p>L'EnerPro220Tr/20kA ne doit être monté, installé et remplacé que par des électriciens spécialisés et en respectant les normes et règlements en vigueur.</p>
CE EU Konformitätserklärung	CE EC Declaration of Conformity	CE Déclaration de conformité UE
EU Richtlinie: EN 2014/30/EU EN 2014/35/EU EN 2011/65/EU (RoHS) Normen: EN 61643 – 11:2013 EN 61643 – 21:2013 IEC-Prüfkategorie / EN-Type: Typ 3 / class III	EC directives: EN 2014/30/EU EN 2014/35/EU EN 2011/65/EU (RoHS) Standards: EN 61643 – 11:2013 EN 61643 – 21:2013 IEC-Test category / EN-Type: Type 3 / class III	UE directive: EN 2014/30/EU EN 2014/35/EU EN 2011/65/EU (RoHS) Normes: EN 61643 – 11:2013 EN 61643 – 21:2013 IEC-classe de contrôle / EN-Type: Type 3 / class III
<u>Technische Daten</u> Bemessungsspannung Max. Betriebsstrom Schutzpegel Nennableitstoßstrom Anschlüsse	<u>Technical data</u> Max. AC operating voltage Max. AC operating current Protection level Nom. imp. disch. current Connections	<u>Données techniques</u> Tens. alt. max. de service (50 Hz) 275 V AC Courant alt. max. de service (50 Hz) 16 A Niveau de protection (1.2/50 µs) ≤ 1.4 kV Intensité de pointe de déch. nom. (8/20 µs) 20 kA Connexions 2.5 mm ²
<u>Abmessungen / dimensions / dimensions [mm]</u> 		<u>Schema / diagram / schéma</u> 